Esperanto
COMUNICACIÓN SIN FRONTERAS

Empieza a propagarse una cultura esperantista, elaborada en la lengua creada por Zamenhof a finales del siglo pasado. El movimiento se basa en una filosofía universalista, que apuesta por un mundo donde el idioma no sea un problema de comunicación, sino un punto de coincidencia. Los esperantistas extienden su propuesta lingüística por los cinco continentes.

Según Alex Humet, presidente de la *Flanda Esperanto Ligo* (Asociación Flamenca de Esperanto), «el esperanto puede funcionar como una segunda lengua para las personas que lo hablan. No nos oponemos a la difusión del inglés, pero sí a cualquier imposición de una lengua sobre otra». De hecho, las cifras no mienten: cada año aumenta el número de personas que deciden aprender esta lengua, *prefabricada* a finales del siglo XIX por Lazare Louis Zamenhof. Éste, disconforme con el multilingüismo que existía en su Polonia natal, realizó su primera propuesta de lengua universal con sólo veintiún años de edad.

¿SON 20 MILLONES?

Los más optimistas afirman la existencia de veinte millones de esperantistas, diseminados por todo el mundo. Alex Humet, más modesto y preciso, asegura que el número de personas que hablan perfectamente el esperanto no baja del millón; en cualquier caso, los niveles de aprendizaje y uso son muy variados, circunstancia que imposibilita determinar una cifra exacta. Muchos han tenido algún contacto con esta lengua, creada a partir de las otras, con un sistema de construcción lógico y sin excepciones que compliquen su asimilación.

«El aprendizaje es rápido, para utilizar la lengua lo antes posible —continúa Alex—. Entre los esperantistas se establece pronto una correspondencia intensa. Conozco a un senegalés que no puede desplazarse por falta de recursos. Este hombre mantiene correspondencia con más de cincuenta personas repartidas en todo el mundo, y guarda las cartas en una caja; para él son su tesoro más preciado. Así, participa en esta conciencia universal sin moverse de su casa».

SI ZAMENHOF LEVANTARA LA CABEZA...

...Seguramente no daría crédito al éxito lento pero seguro del esperanto. Cada año se convocan entre quinientos y mil cursos de aprendizaje a todos los niveles, y miles de esperantistas acuden a los encuentros que, al menos una vez al año, se celebran en diversos países, para comunicarse con las mismas palabras e idénticos sentimientos *transnacionales*. «Con el esperanto te sientes miembro de la comunidad terrestre, del mundo. Conservas, por supuesto, tu nacionalidad, pero al ponerte en contacto con gente de tantos países te das cuenta de que todos somos iguales y tenemos inquietudes similares. Compartimos una conciencia supranacional o transnacional, sentimiento inexistente con el inglés, del que siempre eres un hablante de segunda categoría».

La lengua de Zamenhof pasó pronto a Rusia, Alemania y Francia. Durante el período de *entreguerras* se consolidó un movimiento esperantista fuerte, hasta el punto que llegó a plantearse su adopción como lengua de la Internacional Socialista; este movimiento se caracterizó por su oposición al estatalismo, no al nacionalismo. Por eso, durante la II Guerra Mundial Hitler persiguió a los esperantistas, acusándolos de *judíos*, mientras Stalin los condenaba como supuestos *espías*.

Después de la guerra, el esperanto se expandió por los países de Europa del Este, donde muchos lo utilizaron para superar el monolitismo político y mantener correspondencia más allá de las fronteras del bloque. En este sentido, Alex explica que «en el Este hablar esperanto era algo progresista, mientras en el Oeste no hubo tiempo para aprender algo tan *inútil*».

Actualmente hay un movimiento fuerte en Francia y Alemania, aunque las asociaciones europeas más activas están en países donde hay conflictos nacionalistas y lingüísticos: Flandes, Catalunya, Galicia, Euskadi, Italia, Letonia, Alsacia...

UNA PUERTA ABIERTA AL MUNDO

«El esperanto permite salvar la lengua propia. Se nos vende el inglés como inofensivo, cuando no es así. De hecho, en muchos trabajos ya no te admiten sin un buen nivel de inglés. Del mismo modo, las familias con más dinero mandan a sus hijos a estudiarlo al extranjero, creando diferencias sociales. Aprender esperanto permite algo que no te ofrece ninguna otra lengua: conoces el mundo de otra manera. Además, refuerza un nacionalismo *sano* y con las ideas claras. Muchos nacionalistas se manifiestan contra la lengua que se les impone, mientras defienden el inglés como segunda lengua; eso es contradictorio, no tiene sentido».

VIAJAR, COMUNICARSE Y CREAR EN ESPERANTO

Pasporta Servo es un servicio de alojamiento gratuito para esperantistas en casas particulares.

«Ahora intentamos introducir el esperanto en las escuelas, a partir de un proceso de información, para romper prejuicios y difundir sus ventajas. En Polonia, por ejemplo, el 95% de la población sabe que existe, pero en Bélgica esa cifra no llega al 5%». En algunos países, como Hungría, los niños pueden aprender esperanto en horario extraescolar.

Para Alex Humet, uno de los retos del esperanto es profesionalizarse: «El inglés es uno de los idiomas más difíciles que hay, pero tiene cientos de métodos efectivos de aprendizaje. El esperanto debe conseguir lo mismo, y en eso estamos».

Una de sus intenciones es promover el uso del esperanto entre los colectivos más sensibilizados, como nacionalistas, ecologistas o minorías étnicas.

Algunas personalidades destacadas también proceden del mundo del esperanto. Así, el autor de la Declaración de la Tierra de Río de Janeiro es un esperantista australiano: Ralph Harry, quien fue embajador de Australia en la ONU, y jefe de la delegación australiana en las reuniones del Tratado de la Antártida y en la Conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar.

Actualmente preparan un informe para la CEE sobre la realidad lingüística europea y el uso de las lenguas nacionales en las reuniones: «Nuestra propuesta es el esperanto, pero puede haber otras que no supongan la imposición de una lengua sobre las demás. Aprender cuatro o cinco idiomas no es fácil y no está al alcance de todo el mundo. El nuestro es un proceso largo, a treinta años vista, aunque posible».

Actualmente se publican decenas de revistas en esperanto. Algunas son de difusión interna; otras están realizadas con la ayuda de colaboradores espontáneos, que envían noticias de su país para que las lean personas de otros. Las actividades de los centenares de grupos de todo el mundo están muy relacionadas con la preservación del medio ambiente, el cicloturismo, la solidaridad o el naturismo. También con la poesía, cinematografía, literatura, rock, música folk... Una cultura nueva, que se nutre de entusiasmo: «Detrás del esperanto hay miles de personas, mucha gente haciendo propuestas. Se ha demostrado que es una lengua completa, con la que se puede decir todo y hablar igual que con la tuya, pero con muchas más personas».□

Marga Font

En el Este hablar esperanto se considera progresista, mientras en Occidente no hay tiempo para aprender algo tan «inútil». Las asociaciones europeas más activas están en países donde hay conflictos nacionalistas y lingüísticos.

• ***Organizaciones esperantistas:***
— Andaluzia Esperanto Unuigo. Apdo. 12.209. 41080 Sevilla.
— Grupo Esperantista Bilbo. Barrencalle Barrena 2. 48005 Bilbo.
— Amikoj de Unesko Esperanto Sekcio: Mallorca 207, 08036 Barcelona - Plaza Tirso de Molina 8, 28012 Madrid.
— Pasporta Servo. Apartat 941. 03280 Elx/Elche. Alacant. Tel. (96) 544.97 41.